

N'OVEEN

USER MANUAL / INSTRUKCJA OBSŁUGI



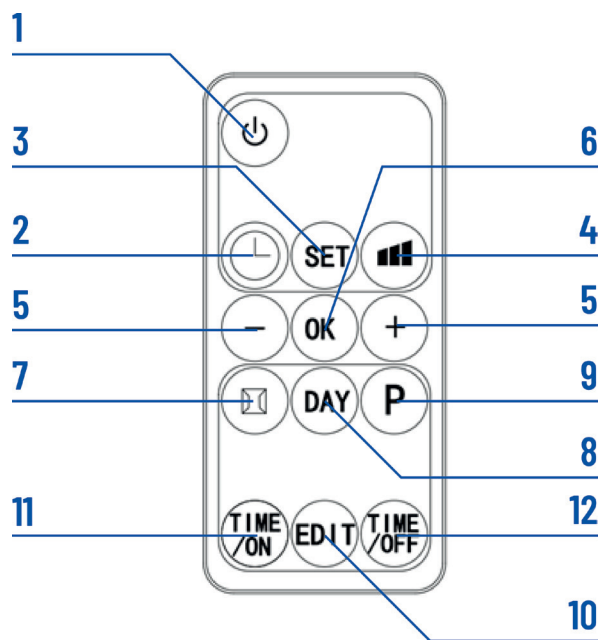
AIR CURTAIN / KURTYNA POWIETRZNA

HC1200 LED

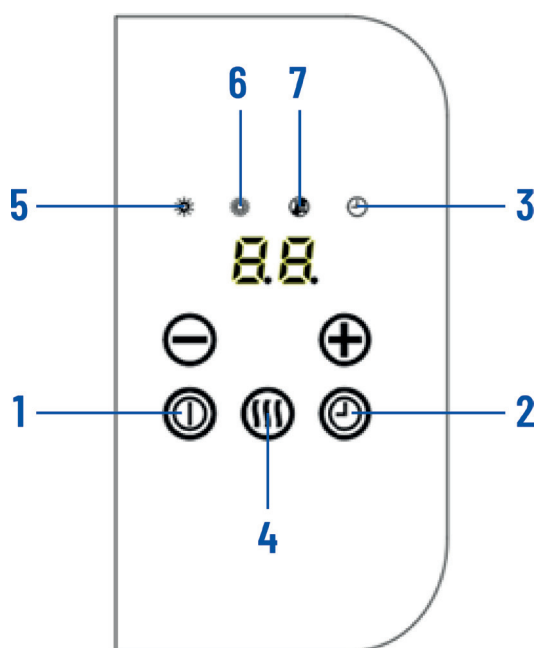
CONTENTS / SPIS TREŚCI

EN - USER MANUAL	5
PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI	5
RO - MANUAL DE UTILIZARE	7
EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ	8
UK - ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА	9
HR - PRIRUČNIK ZA UPORABU	10
SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU	11
CS - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA	12
SK - POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA	13
LT - NAUDOJIMO VADOVAS	14
LV - LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	15
ET - KASUTUSJUHEND	16
SL - UPORABNIŠKI PRIROČNIK	17
WARRANTY CARD / KARTA GWARANCYJNA	18

PICTURE #1



PICTURE #2



EN - USER MANUAL

WARNING! NEVER COVER THE DEVICE. NEVER LEAVE IT UNATTENDED.
IMPORTANT! Read this manual carefully before using the heater. Keep this manual for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Before using the heater, check that the mains power supply complies with the ratings on the label.
 2. Keep out of reach of children. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance. If the appliance or power cord is damaged, do not use it.
 3. Ensure that the power supply voltage to the outlet to which the heater is connected complies with the ratings on the heater's rating plate and that the outlet is grounded.
 4. When the appliance is not in use, unplug it from the socket.
 5. Before cleaning, maintaining, or moving the appliance, disconnect it from the power supply by removing the plug from the socket.
 6. Do not unplug it by pulling on the power cord.
 7. Avoid using extension cords, as they can overheat and pose a fire risk.
 8. Keep the power cord away from the hot body of the heater.
 9. **WARNING:** To avoid overheating, do not cover or obstruct the heater or any part of it.
 10. Do not use this heater in the immediate vicinity of a bathtub, shower, or swimming pool. Never place the heater where it can fall into a bathtub or other container containing water.
 11. This appliance is intended for household use. Do not use outdoors.
 12. Do not cover or block any heat outlet grille or air inlet openings to the heater.
 13. Always ensure that the heater is not located near curtains, furniture, or other flammable materials, as this may pose a fire hazard.
 14. The heater must not be installed directly under an electrical socket.
 15. Do not insert any objects through the heater's heat outlet or air inlet.
 Danger of electric shock!
 16. Do not place the heater near flammable materials, surfaces, or substances, as there is a risk of fire.
 17. Exercise particular caution if the heater is located in rooms occupied by children or disabled persons.
 18. Always unplug the heater from the power supply before moving it.
 19. The room to be heated should not contain explosive gases or flammable materials (e.g., gasoline, solvents, aerosols, etc.), or other flammable materials (e.g., wood or paper). Keep such materials away from the appliances. Danger of explosion and fire!
 20. Do not operate this heater if the power supply cord or plug is damaged, or if the heater is not working properly, has been dropped, or damaged in any way.
 21. If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
 22. This heater must be installed at least 2 m above the floor.
 23. **WARNING:** This heater is not equipped with a room temperature control device. Do not use this heater in small rooms occupied by people who are unable to leave the room on their own, unless constant supervision is provided.
- Warning:** This appliance may be used by children aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or a lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be performed by children. Children under 3 years should be kept away unless they are under constant supervision. Children aged 3 to under 8 years should only turn the appliance on or off if it has been placed or installed in its intended normal operating position and if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children aged 3 to under 8 years should not plug in, regulate, or clean the appliance, or perform user maintenance.
- WARNING** - Some parts of this product can become very hot and cause burns.

Take special care when children and vulnerable persons are present.

REMOTE CONTROL FUNCTIONS (PICTURE #1)

- 1 - On/Off button
- 2 - Timer setting button
- 3 - Current time and date setting button
- 4 - Warm/Hot air mode selection button
- 5 - Buttons for adjusting values such as temperature and time
- 6 - Confirmation button
- 7 - Open window function button
- 8 - Day of the week setting button
- 9 - Weekly timer activation and deactivation button
- 10 - Button for setting two periods: P1 and P2
- 11 - On time setting button
- 12 - Off time setting button

PANEL (PICTURE #2)

- 1 - On/Off button
- 2 - Timer setting button
- 3 - Time icon
- 4 - Warm/Hot air mode selection button
- 5 - Warm air mode icon
- 6 - Hot air mode icon
- 7 - Open window function icon

AIR CURTAIN OPERATION

NOTE: It is normal for the heater to emit an odor and Vapors may appear after initial startup or after an extended period of use. This phenomenon disappears after the device has been running for a short while.

Note: All indicator lights on the panel will illuminate when the device is turned on.

- In standby mode, the LED displays the current temperature.
- Temperature setting: 18–45°C. The default setting is 25°C.

CLEANING

1. Before cleaning, always unplug the heater and allow it to cool.
2. Clean the exterior of the heater by wiping it with a damp cloth and polishing it with a dry cloth.
3. Do not use any detergents, abrasives, or flammable liquids (e.g., alcohol). Do not allow water to enter the heater.

STORAGE

If the heater will not be used for an extended period, protect it from dust and store it in a clean, dry place.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

Electrical and electronic equipment should not be disposed of with household waste. In accordance with European Regulation 2012/19/EU on the disposal of electrical and electronic equipment (WEEE), it must be taken to a local collection point for recycling. For information on the correct disposal of this device, contact your local authorities or retailer.

The remote control battery should be disposed of in accordance with applicable EU regulations at appropriate collection points.

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

OSTRZEŻENIE! NIGDY NIE PRZYKRYWAJ URZĄDZENIA. NIGDY NIE ZOSTAWIAJ GO BEZ NADZORU.

WAŻNE! Przed użyciem grzejnika należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy sprawdzić, czy parametry zasilania sieciowego są zgodne z parametrami znamionowymi urządzenia podanymi na etykiecie.

2. Trzymać poza zasięgiem dzieci. Dzieci powinny być pod nadzorem, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem. Jeśli urządzenie lub przewód zasilający są uszkodzone, nie należy go już używać.
 3. Upewnij się, że napięcie zasilania gniazdka, do którego podłączono grzejnik, jest zgodne z wartościami znamionowymi podanymi na tabliczce znamionowej grzejnika i że gniazdko jest uziemione.
 4. Jeżeli urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
 5. Przed czyszczeniem, konserwacją, przenoszeniem urządzenia należy odłączyć od zasilania wyjmując wtyczkę z gniazdka.
 6. Nie wyciągać wtyczki ciągnąc za przewód zasilający.
 7. Unikać stosowania przedłużaczy, gdyż mogą się one przegrzewać i stwarzać ryzyko pożaru.
 8. Trzymaj przewód sieciowy z dala od gorącego korpusu grzejnika.
 9. **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania, nie należy przykrywać ani zasłaniać grzejnika ani żadnej jego części.
 10. Nie należy używać tego grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu. Nigdy nie umieszczaj grzejnika w miejscu, z którego może spaść do wanny lub innego pojemnika z wodą.
 11. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Nie używać na zewnątrz.
 12. Nie zakrywaj ani nie blokuj żadnej kratki wylotowej ciepła ani otworów wlotowych powietrza do grzejnika.
 13. Zawsze należy upewnić się, że grzejnik nie znajduje się w pobliżu zasłon, mebli lub innych materiałów łatwopalnych, gdyż może to stwarzać zagrożenie pożarem.
 14. Ogrzewacza nie wolno instalować bezpośrednio pod gniazdkami elektrycznym.
 15. Nie wkładaj żadnych przedmiotów przez otwór wylotowy ciepła ani wlotu powietrza grzejnika. Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
 16. Nie należy umieszczać grzejnika w pobliżu materiałów, powierzchni lub substancji łatwopalnych, gdyż istnieje ryzyko pożaru.
 17. Należy zachować szczególną ostrożność, jeżeli grzejnik znajduje się w pomieszczeniach, w których przebywają dzieci lub osoby niepełnosprawne.
 18. Zawsze odłączaj grzejnik od zasilania podczas przenoszenia go.
 19. Pomieszczenie przeznaczone do ogrzewania nie powinno zawierać gazów wybuchowych ani materiałów łatwopalnych (np. benzyny, rozpuszczalników, aerozoli itp.) ani innych materiałów łatwopalnych (np. drewna lub papieru). Trzymać takie materiały z dala od urządzeń. Zagrożenie wybuchem i pożarem!
 20. Nie należy używać grzejnika, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, ani jeśli grzejnik nie działa prawidłowo, został upuszczony lub w jakikolwiek sposób uszkodzony.
 21. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
 22. Grzejnik należy zamontować na wysokości co najmniej 2 m nad podłogą.
 23. **OSTRZEŻENIE:** Ten grzejnik nie jest wyposażony w urządzenie do regulacji temperatury w pomieszczeniu. Nie należy używać grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niemogące samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.
- Uwaga:** To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci. Dzieci poniżej 3 lat powinny być trzymane z dala, chyba że są pod stałym nadzorem. Dzieci w wieku od 3 lat do poniżej 8 lat mogą włączyć/wyłączyć urządzenie tylko pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przeznaczonej do tego normalnej pozycji roboczej i że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 lat do poniżej 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych użytkownika.

UWAGA – Niektóre części tego produktu mogą się bardzo nagrzewać i spowodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w obecności dzieci i osób szczególnie narażonych.

FUNKCJE PILOTA (PICTURE #1)

- 1 - przycisk włącz/wyłącz
- 2 - przycisk do ustawiania czasu timera
- 3 - przycisk do ustawiania aktualnej godziny i daty
- 4 - przycisk wyboru trybu ciepłe/ gorące powietrze
- 5 - przyciski do regulacji wartości jak temperatura, czas
- 6 - przycisk potwierdzający wybór ustawień
- 7 - przycisk uruchamiający funkcję otwarte okno
- 8 - przycisk do ustawiania dni tygodnia
- 9 - przycisk do uruchamiania i zamykania tygodniowego timera
- 10 - przycisk do ustawiania dwóch okresów P1 i P2
- 11 - przycisk do ustawienia czasu włączenia
- 12 - przycisk do ustawienia czasu wyłączenia

PANEL (PICTURE #2)

- 1 - przycisk włącz/wyłącz
- 2 - przycisk do ustawiania czasu timera
- 3 - ikona czasu
- 4 - przycisk wyboru trybu ciepłe/ gorące powietrze
- 5 - ikona trybu ciepłego powietrza
- 6 - ikona tryb gorącego powietrza
- 7 - ikona funkcji otwarte okno

DZIAŁANIE KURTyny POWIETRZNEJ

UWAGA: To normalne, że grzejnik wydziela zapach i opary po pierwszym uruchomieniu lub po dłuższym okresie. Zjawisko to znika po krótkiej chwili działania urządzenia.

Uwaga: Wszystkie kontrolki na panelu będą świecić, gdy urządzenie jest włączone.

- W trybie czuwania dioda LED wyświetla aktualną temperaturę.
- Ustawienie temperatury 18-45°C. Ustawienie domyślne to 25°C.

CZYSZCZENIE

1. Przed czyszczeniem zawsze odłączaj grzejnik od zasilania i pozwól mu ostygnąć.
2. Oczyszcz zewnętrzną część grzejnika, przecierając ją wilgotną szmatką i polerując suchą szmatką.
3. Nie używaj żadnych detergentów, środków ściernych ani łatwopalnych płynów (np. alkoholu). Nie dopuść również do przedostania się wody do wnętrza grzejnika.

SKŁADOWANIE

Jeżeli grzejnik nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go chronić przed kurzem i przechowywać w czystym, suchym miejscu.

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA TEGO PRODUKTU

Sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zgodnie z europejskim rozporządzeniem 2012/19/UE w sprawie utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE), należy go dostarczyć do lokalnego punktu zbiórki odpadów w celu recyklingu. Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji tego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą. Baterię pilota należy zutylizować zgodnie z odpowiednimi przepisami UE w odpowiednich punktach zbiórki.

RO - MANUAL DE UTILIZARE

AVERTISMENT! NU ACOPERIȚI NICIODATĂ DISPOZITIVUL. NU ÎL LĂSAȚI NICIODATĂ NESUPRAVEGHEAT.

IMPORTANT! Citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza încălzitorul.
Păstrați acest manual pentru referințe ulterioare.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Înainte de a utiliza încălzitorul, verificați dacă alimentarea de la rețea respectă valorile specificate pe etichetă.
 2. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul. Dacă aparatul sau cablul de alimentare este deteriorat, nu îl utilizați.
 3. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare a prizei la care este conectat încălzitorul respectă valorile specificate pe plăcuța cu caracteristicile tehnice ale încălzitorului și că priza este împământată.
 4. Când aparatul nu este utilizat, scoateți-l din priză.
 5. Înainte de curățarea, întreținerea sau mutarea aparatului, deconectați-l de la sursa de alimentare scoțând ștecherul din priză.
 6. Nu îl scoateți din priză trăgând de cablul de alimentare.
 7. Evitați utilizarea prelungitoarelor, deoarece acestea se pot supraîncălzi și pot prezenta un risc de incendiu.
 8. Țineți cablul de alimentare departe de corpul fierbinte al încălzitorului.
 9. **AVERTISMENT:** Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți și nu obstrucționați încălzitorul sau nicio parte a acestuia.
 10. Nu utilizați acest încălzitor în imediata apropiere a unei căzi de baie, a unui duș sau a unei piscine. Nu așezați niciodată încălzitorul într-un loc unde poate cădea într-o cadă sau în alt recipient care conține apă.
 11. Acest aparat este destinat uzului casnic. Nu utilizați în exterior.
 12. Nu acoperiți și nu blocați nicio grilă de ieșire a căldurii sau orificii de admisie a aerului către încălzitor.
 13. Asigurați-vă întotdeauna că încălzitorul nu este amplasat în apropierea peretelor, mobilierului sau a altor materiale inflamabile, deoarece acest lucru poate reprezenta un pericol de incendiu.
 14. Încălzitorul nu trebuie instalat direct sub o priză electrică.
 15. Nu introduceți niciun obiect prin orificiul de ieșire a căldurii sau prin orificiul de admisie a aerului încălzitorului. Pericol de electrocutare!
 16. Nu așezați încălzitorul în apropierea materialelor, suprafețelor sau substanțelor inflamabile, deoarece există riscul de incendiu.
 17. Acordați o atenție deosebită dacă încălzitorul se află în încăperi ocupate de copii sau persoane cu dizabilități.
 18. Deconectați întotdeauna încălzitorul de la sursa de alimentare înainte de a-l muta.
 19. Încăperea care urmează să fie încălzită nu trebuie să conțină gaze explosive sau materiale inflamabile (de exemplu, benzină, solventi, aerosoli etc.) sau alte materiale inflamabile (de exemplu, lemn sau hârtie). Țineți astfel de materiale departe de aparate. Pericol de explozie și incendiu!
 20. Nu utilizați acest încălzitor dacă cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat sau dacă încălzitorul nu funcționează corect, a fost scăpat sau deteriorat în vreun fel.
 21. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de o persoană cu calificare similară pentru a evita un pericol.
 22. Acest încălzitor trebuie instalat la cel puțin 2 m deasupra podelei.
 23. **AVERTISMENT:** Acest încălzitor nu este echipat cu un dispozitiv de control al temperaturii camerei. Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici ocupate de persoane care nu pot părăsi singure camera, decât dacă există o supraveghere constantă.
- Atenție: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheați sau să fi fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii. Copiii sub 3 ani trebuie ținuti la distanță, cu excepția cazului în care sunt sub supraveghere

constantă. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani trebuie să pornească sau să oprească aparatul numai dacă a fost amplasat sau instalat în poziția normală de funcționare prevăzută și dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu trebuie să conecteze, să regleze sau să curețe aparatul și să nu efectueze lucrări de întreținere.

ATENȚIE – Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. Aveți grijă deosebită atunci când sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.

FUNCȚIILE TELECOMANDEI (IMAGINEA NR. 1)

- 1 - Buton Pornit/Oprit
 - 2 - Buton de setare a temporizatorului
 - 3 - Buton de setare a orei și datei curente
 - 4 - Buton de selectare a modului Aer cald/Cald
 - 5 - Butoane pentru reglarea valorilor precum temperatura și ora
 - 6 - Buton de confirmare
 - 7 - Buton pentru funcția de deschidere a ferestrei
 - 8 - Buton de setare a zilei săptămânii
 - 9 - Buton de activare și dezactivare a temporizatorului săptămânal
 - 10 - Buton pentru setarea a două perioade: P1 și P2
 - 11 - Buton de setare a orei de pornire
 - 12 - Buton de setare a orei de oprire
- PANOU (IMAGINEA NR. 2)**
- 1 - Buton Pornit/Oprit
 - 2 - Buton de setare a temporizatorului
 - 3 - Pictogramă Oră
 - 4 - Buton de selectare a modului Aer cald/Cald
 - 5 - Pictogramă mod Aer cald
 - 6 - Pictogramă mod Aer cald
 - 7 - Pictogramă funcție de deschidere a ferestrei

FUNCȚIONAREA PERDELEI DE AER

NOTĂ: Este normal ca încălzitorul să emită un miros și pot apărea vapori după pornirea inițială sau după o perioadă lungă de utilizare. Acest fenomen dispare după ce dispozitivul a funcționat pentru o perioadă scurtă de timp. **Notă:** Toate luminile indicatoare de pe panou se vor aprinde când dispozitivul este pornit.

- În modul standby, LED-ul afișează temperatura curentă.
- Setarea temperaturii: 18-45°C. Setarea implicită este 25°C.

CURĂȚARE

1. Înainte de curățare, deconectați întotdeauna încălzitorul și lăsați-l să se răcească.
2. Curățați exteriorul încălzitorului ștergându-l cu o cârpă umedă și lustruindu-l cu o cârpă uscată.
3. Nu utilizați detergenți, abrazivi sau lichide inflamabile (de exemplu, alcool). Nu permiteți pătrunderea apei în încălzitor.

DEPOZITARE

Dacă încălzitorul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, protejați-l de praf și depozitați-l într-un loc curat și uscat.

ELIMINAREA CORECTĂ A ACESTUI PRODUS

Echipamentele electrice și electronice nu trebuie eliminate la gunoii menajer. În conformitate cu Regulamentul European 2012/19/UE privind eliminarea echipamentelor electrice și electronice (DEEE), acestea trebuie duse la un punct de colectare local pentru reciclare. Pentru informații despre eliminarea corectă a acestui dispozitiv, contactați autoritățile locale sau distribuitorul.

Bateria telecomenzii trebuie eliminată în conformitate cu reglementările UE aplicabile la punctele de colectare corespunzătoare.

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗΝ ΚΑΛΥΠΤΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΜΗΝ ΤΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη θερμάστρα. Φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε τη θερμάστρα, ελέγξτε ότι η παροχή ρεύματος συμμορφώνεται με τις ονομαστικές τιμές στην ετικέτα.
2. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Εάν η συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένα, μην τα χρησιμοποιείτε.
3. Βεβαιωθείτε ότι η τήση τροφοδοσίας στην πρίζα στην οποία είναι συνδεδεμένη η θερμάστρα συμμορφώνεται με τις ονομαστικές τιμές στην πινακίδα ονομαστικών τιμών της θερμάστρας και ότι η πρίζα είναι γειωμένη.
4. Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, αποσυνδέστε την από την πρίζα. 5. Πριν από τον καθαρισμό, τη συντήρηση ή τη μετακίνηση της συσκευής, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος αφαιρώντας το φις από την πρίζα.
6. Μην την αποσυνδέετε τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας.
7. Αποφύγετε τη χρήση καλωδίων επέκτασης, καθώς μπορούν να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν κίνδυνο πυρκαγιάς.
8. Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από το ζεστό σώμα της θερμάστρας.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, μην καλύπτετε τη θερμάστρα ή οποιοδήποτε μέρος της.
10. Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη θερμάστρα σε άμεση γειτνίαση με μπανιέρα, ντους ή πισίνα. Ποτέ μην τοποθετείτε τη θερμάστρα σε σημείο όπου μπορεί να πέσει σε μπανιέρα ή άλλο δοχείο που περιέχει νερό.
11. Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Μην τη χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους.
12. Μην καλύπτετε ή εμποδίζετε καμία οπή εξαόδου θερμότητας ή ανοίγματα εισόδου αέρα προς τη θερμάστρα. 13. Να βεβαιώνεστε πάντα ότι η θερμάστρα δεν βρίσκεται κοντά σε κουρτίνες, έπιπλα ή άλλα εύφλεκτα υλικά, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
14. Η θερμάστρα δεν πρέπει να εγκαθίσταται απευθείας κάτω από ηλεκτρική πρίζα.
15. Μην εισάγετε αντικείμενα μέσα από την έξοδο θερμότητας ή την είσοδο αέρα της θερμάστρας. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
16. Μην τοποθετείτε τη θερμάστρα κοντά σε εύφλεκτα υλικά, επιφανείες ή ουσίες, καθώς υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
17. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί εάν η θερμάστρα βρίσκεται σε δωμάτια που χρησιμοποιούνται από παιδιά ή άτομα με αναπηρία.
18. Πάντα να αποσυνδέετε τη θερμάστρα από την παροχή ρεύματος πριν τη μετακινήσετε.
19. Ο χώρος που πρόκειται να θερμανθεί δεν πρέπει να περιέχει εκρηκτικά αέρια ή εύφλεκτα υλικά (π.χ. βενζίνη, διαλύτες, αερολύματα κ.λπ.) ή άλλα εύφλεκτα υλικά (π.χ. ξύλο ή χαρτί). Κρατήστε αυτά τα υλικά μακριά από τις συσκευές. Κίνδυνος έκρηξης και πυρκαγιάς! 20. Μην λειτουργείτε αυτήν τη θερμάστρα εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις είναι κατεστραμμένα ή εάν η θερμάστρα δεν λειτουργεί σωστά, έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο.
21. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή ένα εξεισχυμένο εξειδικευμένο άτομο για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
22. Αυτή η θερμάστρα πρέπει να εγκατασταθεί τουλάχιστον 2 μέτρα πάνω από το δάπεδο.
23. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η θερμάστρα δεν είναι εξοπλισμένη με συσκευή ελέγχου θερμοκρασίας δωματίου. Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη θερμάστρα σε μικρά δωμάτια που κατοικούνται από άτομα που δεν μπορούν να φύγουν από το δωμάτιο μόνο τους, εκτός εάν παρέχεται συνεχής επίβλεψη.

Προειδοποίηση: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά. Τα παιδιά κάτω των 3 ετών πρέπει να κρατούνται μακριά, εκτός εάν βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη. Τα παιδιά ηλικίας

3 έως 8 ετών πρέπει να ενεργοποιούν ή να απενεργοποιούν τη συσκευή μόνο εάν έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στην προβλεπόμενη κανονική θέση λειτουργίας της και εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν, να ρυθμίζουν ή να καθαρίζουν τη συσκευή ή να εκτελούν συντήρηση από τον χρήστη. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Ορισμένα μέρη αυτού του προϊόντος μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν υπάρχουν παιδιά και ευάλота άτομα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ (ΕΙΚΟΝΑ #1)

- 1 - Κομπι On/Off
- 2 - Κομπι ρύθμισης χρονοδιακόπτη
- 3 - Κομπι ρύθμισης τρέχουσας ώρας και ημερομηνίας
- 4 - Κομπι επιλογής λειτουργίας θερμού/ζεστού αέρα
- 5 - Κομπι για ρύθμιση τιμών όπως η θερμοκρασία και η ώρα
- 6 - Κομπι επιβεβαίωσης
- 7 - Κομπι λειτουργίας ανοίγματος παραθύρου
- 8 - Κομπι ρύθμισης ημέρας της εβδομάδας
- 9 - Κομπι ενεργοποίησης και απενεργοποίησης εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη
- 10 - Κομπι για ρύθμιση δύο περιόδων: P1 και P2
- 11 - Κομπι ρύθμισης ώρας ενεργοποίησης
- 12 - Κομπι ρύθμισης ώρας απενεργοποίησης

ΠΙΝΑΚΑΣ (ΕΙΚΟΝΑ #2)

- 1 - Κομπι On/Off
- 2 - Κομπι ρύθμισης χρονοδιακόπτη
- 3 - Εικονίδιο ώρας
- 4 - Κομπι επιλογής λειτουργίας θερμού/ζεστού αέρα
- 5 - Εικονίδιο λειτουργίας θερμού αέρα
- 6 - Εικονίδιο λειτουργίας θερμού αέρα
- 7 - Εικονίδιο λειτουργίας ανοίγματος παραθύρου

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΕΡΟΚΟΥΡΤΙΝΑΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Είναι φυσιολογικό η θερμάστρα να εκπέμπει οσμή και να εμφανίζονται αιτμοί μετά την αρχική εκκίνηση ή μετά από παρατεταμένη χρήση. Αυτό το φαινόμενο εξαφανίζεται αφού η συσκευή λειτουργήσει για μικρό χρονικό διάστημα. Σημειώστε: Όλες οι ενδεικτικές λυχνίες στον πίνακα θα ανάψουν όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.

- Σε λειτουργία αναμνήσης, η λυχνία LED εμφανίζει την τρέχουσα θερμοκρασία.

- Ρύθμιση θερμοκρασίας: 18–45°C. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι 25°C.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε πάντα τη θερμάστρα από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει.
2. Καθαρίστε το εξωτερικό της θερμάστρας σκουπίζοντάς την με ένα υγρό πανί και γυαλίζοντάς την με ένα στεγνό πανί.
3. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά, λειαντικά ή εύφλεκτα υγρά (π.χ. αλκοόλ). Μην αφήνετε το νερό να εισέλθει στη θερμάστρα.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Εάν η θερμάστρα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, προστατέψτε την από τη σκόνη και αποθηκεύστε την σε καθαρό και ξηρό μέρος.

ΣΩΣΤΗ ΑΠΟΡΙΨΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 2012/19/ΕΕ σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), πρέπει να παραδίδεται σε τοπικό σημείο συλλογής να ανακυκλωθεί. Για πληροφορίες σχετικά με την ορθή απόρριψη αυτής της συσκευής, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον αντιπρόσωπο λιανικής πώλησης.

Η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς της ΕΕ στα κατάλληλα σημεία συλλογής.

UK – ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НІКОЛИ НЕ НАКРИВАЙТЕ ПРИСТРІЙ. НІКОЛИ НЕ ЗАЛИШАЙТЕ ЙОГО БЕЗ НАГЛЯДУ.

ВАЖЛИВО! Уважно прочитайте цей посібник перед використанням обігрівача. Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

1. Перед використанням обігрівача перевірте, чи відповідає напруга живлення від мережі номіналам, зазначеним на етикетці.
 2. Зберігайте у недоступному для дітей місці. За дітьми слід наглядати, щоб вони не гралися з приладом. Якщо прилад або шнур живлення пошкоджені, не використовуйте його.
 3. Переконайтеся, що напруга живлення розетки, до якої підключено обігрівач, відповідає номіналам, зазначеним на табличці з технічними даними обігрівача, і що розетка заземлена.
 4. Коли прилад не використовується, від'єднайте його від розетки. 5. Перед чищенням, обслуговуванням або переміщенням приладу від'єднайте його від джерела живлення, вийнявши вилку з розетки.
 6. Не від'єднуйте прилад, тягнучи за шнур живлення.
 7. Уникайте використання подовжувачів, оскільки вони можуть перегрітися та створити ризик пожежі.
 8. Тримайте шнур живлення подалі від гарячого корпусу обігрівача.
 9. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб уникнути перегріву, не накривайте та не загороджуйте обігрівач або будь-яку його частину.
 10. Не використовуйте цей обігрівач поблизу ванни, душу або басейну. Ніколи не ставте обігрівач у місцях, де він може впасти у ванну або іншу ємність з водою.
 11. Цей прилад призначений для побутового використання. Не використовуйте його на відкритому повітрі.
 12. Не накривайте та не блокуйте решітку виходу тепла або отвори для входу повітря до обігрівача. 13. Завжди переконайтеся, що обігрівач не розташований поблизу штор, меблів або інших легкозаймистих матеріалів, оскільки це може становити небезпеку пожежі.
 14. Обігрівач не можна встановлювати безпосередньо під електричною розеткою.
 15. Не вставляйте жодних предметів через вихід тепла або вхід повітря обігрівача. Небезпека ураження електричним струмом!
 16. Не розміщуйте обігрівач поблизу легкозаймистих матеріалів, поверхонь або речовин, оскільки існує ризик пожежі. 17. Будьте особливо обережні, якщо обігрівач розташований у приміщеннях, де перебувають діти або люди з інвалідністю.
 18. Завжди відключайте обігрівач від мережі перед його переміщенням.
 19. Приміщення, яке обігрівається, не повинно містити вибухонебезпечних газів або легкозаймистих матеріалів (наприклад, бензину, розчинників, аерозолів тощо) або інших легкозаймистих матеріалів (наприклад, дерева або паперу). Тримайте такі матеріали подалі від приладів. Небезпека вибуху та пожежі! 20. Не використовуйте цей обігрівач, якщо шнур живлення або вилка пошкоджені, або якщо обігрівач не працює належним чином, був упущений або пошкоджений будь-яким чином.
 21. Якщо шнур живлення пошкоджено, його має замінити виробник, його сервісний агент або особа з аналогічною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.
 22. Цей обігрівач має бути встановлений на висоті щонайменше 2 м над підлогою.
 23. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цей обігрівач не оснащений пристроєм контролю температури в приміщенні. Не використовуйте цей обігрівач у невеликих приміщеннях, де перебувають люди, які не можуть самостійно вийти з кімнати, якщо не забезпечується постійний нагляд.
- Попередження: Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особи, які не мають достатнього досвіду та знань, за умови, що вони перебувають під наглядом або пройшли інструктаж щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з приладом. Діти не повинні підходити до приладу, якщо вони не перебувають під постійним наглядом. Діти віком від 3 до 8 років повинні вмикати або вимикати прилад лише тоді, коли він розміщений або

встановлений у призначеному для нього нормальному робочому положенні, і якщо вони перебувають під наглядом або пройшли інструктаж щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язані з цим небезпеки. Діти віком від 3 до 8 років не повинні підключати, регулювати або чистити прилад, а також виконувати його технічне обслуговування.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Деякі частини цього виробу можуть сильно нагріватися та спричинити опіки. Будьте особливо обережні, коли поруч знаходяться діти та вразливі особи.

ФУНКЦІЇ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ (ЗОБРАЖЕННЯ №1)

- 1 - Кнопка ввімкнення/вимкнення
- 2 - Кнопка налаштування таймера
- 3 - Кнопка налаштування поточного часу та дати
- 4 - Кнопка вибору режиму тепло/гарячого повітря
- 5 - Кнопки для регулювання значень, таких як температура та час
- 6 - Кнопка підтвердження
- 7 - Кнопка функції «Відкрите вікно»
- 8 - Кнопка налаштування дня тижня
- 9 - Кнопка активації та деактивації тижневого таймера
- 10 - Кнопка для налаштування двох періодів: P1 та P2
- 11 - Кнопка налаштування часу ввімкнення
- 12 - Кнопка налаштування часу вимкнення

ПАНЕЛЬ (ЗОБРАЖЕННЯ №2)

- 1 - Кнопка ввімкнення/вимкнення
- 2 - Кнопка налаштування таймера
- 3 - Значок часу
- 4 - Кнопка вибору режиму тепло/гарячого повітря
- 5 - Значок режиму тепло повітря
- 6 - Значок режиму гарячого повітря
- 7 - Значок функції «Відкрите вікно»

РОБОТА ПОВІТРЯНОЇ ЗАВЕСИ

ПРИМІТКА: Після першого запуску або тривалого періоду використання обігрівача є нормальним явищем, коли він виділяє запах, а також можуть з'явитися випари. Це явище зникає після короткої роботи пристрою.

Примітка: Усі індикатори на панелі світитимуться, коли пристрій увімкнено.

- У режимі очікування світлодіод відображає поточну температуру.

- Налаштування температури: 18–45°C. Налаштування за замовчуванням – 25°C.

ЧИЩЕННЯ

1. Перед чищенням завжди відключайте обігрівач від мережі та дайте йому охолонути.
2. Очистіть зовнішню частину обігрівача, протерши його вологою ганчіркою та відполірувавши сухою ганчіркою.
3. Не використовуйте мийні засоби, абразивні засоби або легкозаймисті рідини (наприклад, спирт). Не допускайте потрапляння води всередину обігрівача.

ЗБЕРІГАННЯ

Якщо обігрівач не використовуватиметься протягом тривалого часу, захистіть його від пилу та зберігайте в чистому, сухому місці.

ПРАВИЛЬНА УТИЛІЗАЦІЯ ЦЬОГО ВИРОБУ

Електричне та електронне обладнання не слід викидати разом з побутовими відходами. Відповідно до Європейського регламенту 2012/19/ЄС щодо утилізації електричного та електронного обладнання (WEEE), його необхідно доставити до місцевого пункту збору для переробки. Щоб отримати інформацію про правильну утилізацію цього пристрою, зверніться до місцевих органів влади або продавця. Батарейку пульта дистанційного керування слід утилізувати відповідно до чинних норм ЄС у відповідних пунктах збору.

HR - PRIRUČNIK ZA UPORABU

UPOZORENJE! NIKADA NE POKRIVAJTE UREĐAJ. NIKADA GA NE OSTAVLJAJTE BEZ NADZORA.

VAŽNO! Pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije upotrebe grijača. Sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SIGURNOSNE UPUTE

1. Prije upotrebe grijača provjerite odgovara li napon električne mreže nazivnim vrijednostima na naljepnici.
2. Čuvajte izvan dohvata djece. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. Ako je uređaj ili kabel za napajanje oštećen, nemojte ga koristiti.
3. Provjerite odgovara li napon napajanja utičnice na koju je grijač spojen nazivnim vrijednostima na natpisnoj pločici grijača i je li utičnica uzemljena.
4. Kada se uređaj ne koristi, isključite ga iz utičnice.
5. Prije čišćenja, održavanja ili premještanja uređaja, isključite ga iz napajanja izvlačenjem utikača iz utičnice.
6. Ne isključujte ga povlačenjem kabela za napajanje.
7. Izbjegavajte korištenje produžnih kabela jer se mogu pregrijati i predstavljati opasnost od požara.
8. Držite kabel za napajanje dalje od vrućeg tijela grijača.
9. UPOZORENJE: Kako biste izbjegli pregrijavanje, nemojte prekrivati ili zaklanjati grijač ili bilo koji njegov dio.
10. Nemojte koristiti ovaj grijač u neposrednoj blizini kade, tuša ili bazena. Nikada ne postavljajte grijač na mjesto s kojeg može pasti u kadu ili drugu posudu s vodom.
11. Ovaj uređaj namijenjen je za kućnu upotrebu. Nemojte ga koristiti na otvorenom.
12. Nemojte prekrivati ili blokirati rešetku za izlaz topline ili otvore za dovod zraka na grijaču.
13. Uvijek provjerite da se grijač ne nalazi u blizini zavjesa, namještaja ili drugih zapaljivih materijala, jer to može predstavljati opasnost od požara.
14. Grijač se ne smije postavljati izravno ispod električne utičnice.
15. Nemojte umetati nikakve predmete kroz otvor za izlaz topline ili dovod zraka grijača. Opasnost od strujnog udara!
16. Nemojte postavljati grijač u blizini zapaljivih materijala, površina ili tvari, jer postoji opasnost od požara.
17. Budite posebno oprezni ako se grijač nalazi u prostorijama u kojima borave djeca ili osobe s invaliditetom.
18. Uvijek isključite grijač iz električne mreže prije premještanja.
19. Prostorija koju grije ne smije sadržavati eksplozivne plinove ili zapaljive materijale (npr. benzin, otapala, aerosole itd.) ili druge zapaljive materijale (npr. drvo ili papir). Držite takve materijale dalje od uređaja. Opasnost od eksplozije i požara! 20. Nemojte koristiti ovaj grijač ako je kabel za napajanje ili utikač oštećen ili ako grijač ne radi ispravno, pao je ili je na bilo koji način oštećen.
21. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
22. Ovaj grijač mora biti instaliran najmanje 2 m iznad poda.
23. UPOZORENJE: Ovaj grijač nije opremljen uređajem za kontrolu sobne temperature. Nemojte koristiti ovaj grijač u malim prostorijama u kojima borave osobe koje ne mogu same napustiti prostoriju, osim ako nije osiguran stalni nadzor. Upozorenje: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su upućeni u sigurnu upotrebu uređaja i razumiju opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca. Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje osim ako nisu pod stalnim nadzorom. Djeca u dobi od 3 do 8 godina smiju uključivati ili isključivati uređaj samo ako je postavljen ili instaliran u predviđenom normalnom radnom položaju i ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurnu upotrebu uređaja i razumiju opasnosti. Djeca u dobi od 3 do 8 godina ne smiju uključivati, regulirati ili čistiti uređaj, niti obavljati korisničko održavanje.

UPOZORENJE – Neki dijelovi ovog proizvoda mogu se jako zagrijati i uzrokovati

opekline. Budite posebno oprezni kada su prisutna djeca i ranjive osobe.

FUNKCIJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA (SLIKA BR. 1)

- 1 - Tipka Uključivanje/Isključivanje
- 2 - Tipka za postavljanje timer
- 3 - Tipka za postavljanje trenutnog vremena i datuma
- 4 - Tipka za odabir načina rada Topli/Vrući zrak
- 5 - Tipke za podešavanje vrijednosti kao što su temperatura i vrijeme
- 6 - Tipka za potvrdu
- 7 - Tipka za funkciju Otvori prozor
- 8 - Tipka za postavljanje dana u tjednu
- 9 - Tipka za aktivaciju i deaktivaciju tjednog timer
- 10 - Tipka za postavljanje dva razdoblja: P1 i P2
- 11 - Tipka za postavljanje vremena uključivanja
- 12 - Tipka za postavljanje vremena isključivanja

PLOČA (SLIKA BR. 2)

- 1 - Tipka Uključivanje/Isključivanje
- 2 - Tipka za postavljanje timer
- 3 - Ikona vremena
- 4 - Tipka za odabir načina rada Topli/Vrući zrak
- 5 - Ikona načina rada Topli zrak
- 6 - Ikona načina rada Vrući zrak
- 7 - Ikona funkcije Otvori prozor

RAD ZRAČNE ZAVJESJE

NAPOMENA: Normalno je da grijač ispušta miris, a mogu se pojaviti i pare nakon početnog pokretanja ili nakon duljeg razdoblja korištenja. Ova pojava nestaje nakon što uređaj radi kratko vrijeme.

Napomena: Sva indikatorska svjetla na ploči će svijetliti kada je uređaj uključen.

- U stanju pripravnosti, LED prikazuje trenutnu temperaturu.
- Postavka temperature: 18–45 °C. Zadana postavka je 25 °C.

ČIŠĆENJE

1. Prije čišćenja uvijek isključite grijač iz struje i ostavite ga da se ohladi.
2. Očistite vanjski dio grijača brisanjem vlažnom krpom i poliranjem suhom krpom.
3. Ne koristite deterdžente, abrazivna sredstva ili zapaljive tekućine (npr. alkohol). Ne dopustite da voda uđe u grijač.

SKLADIŠTENJE

Ako se grijač neće koristiti dulje vrijeme, zaštitite ga od prašine i pohranite na čistom i suhom mjestu.

ISPRAVNO ZBRINJAVANJE OVOG PROIZVODA

Električna i elektronička oprema ne smije se odlagati s kućnim otpadom. U skladu s Europskom uredbom 2012/19/EU o zbrinjavanju električne i elektroničke opreme (EE), mora se odnijeti na lokalno sabirno mjesto za recikliranje. Za informacije o pravilnom odlaganju ovog uređaja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

Bateriju daljinskog upravljača treba odložiti u skladu s važećim propisima EU na odgovarajućim sabirnim mjestima.

SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU

UPOZORENJE! NIKADA NE POKRIVAJTE UREDAJ. NIKADA GA NE OSTAVLJAJTE BEZ NADZORA.

VAŽNO! Pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije upotrebe grijača. Sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SIGURNOSNE UPUTE

1. Prije upotrebe grijača, provjerite da li je napajanje iz mreže u skladu s nazivnim vrijednostima na naljepnici.
2. Čuvati izvan dohvata djece. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. Ako je uređaj ili kabel za napajanje oštećen, nemojte ga koristiti.
3. Provjerite da li napon napajanja utičnice na koju je grijač spojen odgovara nazivnim vrijednostima na natpisnoj pločici grijača i da li je utičnica uzemljena.
4. Kada uređaj nije u upotrebi, isključite ga iz utičnice.
5. Prije čišćenja, održavanja ili premještanja uređaja, isključite ga iz napajanja izvlačenjem utikača iz utičnice.
6. Ne isključujte ga povlačenjem kabela za napajanje.
7. Izbjegavajte korištenje produžnih kablova, jer se mogu pregrijati i predstavljati opasnost od požara.
8. Držite kabel za napajanje dalje od vrućeg tijela grijača.
9. UPOZORENJE: Da biste izbjegli pregrijavanje, nemojte prekrivati ili zaklanjati grijač ili bilo koji njegov dio.
10. Ne koristite ovaj grijač u neposrednoj blizini kade, tuša ili bazena. Nikada ne postavljajte grijač na mjesto gdje može pasti u kadu ili drugu posudu s vodom.
11. Ovaj uređaj je namijenjen za kućnu upotrebu. Ne koristite ga na otvorenom.
12. Ne prekrivajte ili blokirajte rešetku za izlaz topline ili otvore za ulaz zraka na grijaču.
13. Uvijek provjerite da se grijač ne nalazi u blizini zavjesa, namještaja ili drugih zapaljivih materijala, jer to može predstavljati opasnost od požara.
14. Grijač se ne smije instalirati direktno ispod električne utičnice.
15. Ne ubacujte nikakve predmete kroz izlaz topline ili ulaz zraka grijača. Opasnost od strujnog udara!
16. Ne postavljajte grijač u blizini zapaljivih materijala, površina ili tvari, jer postoji rizik od požara.
17. Budite posebno oprezni ako se grijač nalazi u prostorijama u kojima borave djeca ili osobe s invaliditetom.
18. Uvijek isključite grijač iz električne mreže prije nego što ga pomjerite.
19. Prostorija koju grijete ne smije sadržavati eksplozivne plinove ili zapaljive materijale (npr. benzin, rastvarače, aerosole itd.) ili druge zapaljive materijale (npr. drvo ili papir). Držite takve materijale dalje od uređaja. Opasnost od eksplozije i požara! 20. Ne koristite ovaj grijač ako je kabel za napajanje ili utikač oštećen, ili ako grijač ne radi ispravno, pao je ili je na bilo koji način oštećen.
21. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
22. Ovaj grijač mora biti instaliran najmanje 2 m iznad poda.
23. UPOZORENJE: Ovaj grijač nije opremljen uređajem za kontrolu sobne temperature. Ne koristite ovaj grijač u malim prostorijama u kojima borave osobe koje ne mogu same napustiti prostoriju, osim ako nije osiguran stalni nadzor. Upozorenje: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su upućeni u sigurnu upotrebu uređaja i da razumiju opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca. Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje osim ako nisu pod stalnim nadzorom. Djeca od 3 do 8 godina smiju uključivati ili isključivati uređaj samo ako je postavljen ili instaliran u predviđenom normalnom radnom položaju i ako su pod nadzorom ili da su upućeni u sigurnu upotrebu uređaja i da razumiju opasnosti. Djeca od 3 do 8 godina ne smiju uključivati, regulirati ili čistiti uređaj, niti obavljati korisničko održavanje.

UPOZORENJE - Neki dijelovi ovog proizvoda mogu se jako zagrijati i izazvati opекotine. Budite posebno oprezni kada su prisutna djeca i ranjive osobe.

FUNKCIJE DALJINSKOG UPRAVLJAJAČA (SLIKA #1)

- 1 - Dugme za uključivanje/isključivanje
 - 2 - Dugme za podešavanje tajmera
 - 3 - Dugme za podešavanje trenutnog vremena i datuma
 - 4 - Dugme za odabir načina rada Topli/Vrući zrak
 - 5 - Dugmad za podešavanje vrijednosti kao što su temperatura i vrijeme
 - 6 - Dugme za potvrdu
 - 7 - Dugme za funkciju otvorenog prozora
 - 8 - Dugme za podešavanje dana u sedmici
 - 9 - Dugme za aktivaciju i deaktivaciju sedmičnog tajmera
 - 10 - Dugme za podešavanje dva perioda: P1 i P2
 - 11 - Dugme za podešavanje vremena uključivanja
 - 12 - Dugme za podešavanje vremena isključivanja
- PANEL (SLIKA #2)
- 1 - Dugme za uključivanje/isključivanje
 - 2 - Dugme za podešavanje tajmera
 - 3 - Ikona vremena
 - 4 - Dugme za odabir načina rada Topli/Vrući zrak
 - 5 - Ikona načina rada Topli zrak
 - 6 - Ikona načina rada Vrući zrak
 - 7 - Ikona funkcije otvorenog prozora

RAD ZRAČNE ZAVJESJE

NAPOMENA: Normalno je da grijač ispušta miris, a mogu se pojaviti i isparenja nakon prvog pokretanja ili nakon dužeg perioda korištenja. Ova pojava nestaje nakon što uređaj radi kratko vrijeme.

Napomena: Sve indikatorske lampice na ploči će se upaliti kada se uređaj uključi.

- U stanju pripravnosti, LED prikazuje trenutnu temperaturu.

- Postavka temperature: 18-45°C. Zadana postavka je 25°C.

ČIŠĆENJE

1. Prije čišćenja, uvijek isključite grijač iz struje i ostavite ga da se ohladi.
2. Očistite vanjski dio grijača brisanjem krpom i poliranjem suhom krpom.
3. Ne koristite deterdžente, abrazivna sredstva ili zapaljive tekućine (npr. alkohol). Ne dozvolite da voda uđe u grijač.

SKLADIŠTENJE

Ako se grijač neće koristiti duži period, zaštitite ga od prašine i čuvajte ga na čistom i suhom mjestu.

ISPRAVNO ODLAGANJE OVOG PROIZVODA

Električna i elektronička oprema ne smije se odlagati s kućnim otpadom. U skladu s Europskom uredbom 2012/19/EU o odlaganju električne i elektroničke opreme (WEEE), mora se odnijeti na lokalno sabirno mjesto za recikliranje. Za informacije o pravilnom odlaganju ovog uređaja, obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

Bateriju daljinskog upravljača treba odložiti u skladu s važećim propisima EU na odgovarajućim sabirnim mjestima.

CS - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

VAROVÁNÍ! NIKDY NEPŘÍKRÝVAJTE PŘÍSTROJ. NIKDY HO NENECHÁVEJTE BEZ DOZORU.

DŮLEŽITÉ! Před použitím ohřívače si pečlivě přečtěte tento návod. Uchovejte si tento návod pro budoucí použití.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Před použitím ohřívače zkontrolujte, zda síťové napájení odpovídá údajům na štítku.
2. Uchovávejte mimo dosah dětí. Děti by měly být pod dohledem, aby si s ohřívačem nehrály. Pokud je ohřívač nebo napájecí kabel poškozen, nepoužívejte jej.
3. Ujistěte se, že napětí v zásuvce, ke které je ohřívač připojen, odpovídá údajům na typovém štítku ohřívače a že je zásuvka uzemněná.
4. Pokud se spotřebič nepoužívá, odpojte jej ze zásuvky.
5. Před čištěním, údržbou nebo přemísťováním spotřebiče jej odpojte od napájení vytáhnutím zástrčky ze zásuvky.
6. Neodpojujte jej tahem za napájecí kabel.
7. Nepoužívejte prodlužovací kabely, protože se mohou přehřát a představovat riziko požáru.
8. Udržujte napájecí kabel mimo horké tělo ohřívače.
9. **VAROVÁNÍ:** Abyste předešli přehřátí, nezakrývejte ani neblokuje ohřívač ani žádnou jeho část.
10. Nepoužívejte tento ohřívač v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu. Nikdy neumísťujte ohřívač na místo, kde by mohl spadnout do vany nebo jiné nádoby s vodou.
11. Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti. Nepoužívejte venku.
12. Nezakrývejte ani neblokuje žádnou mřížku výstupu tepla ani otvory pro vstup vzduchu do ohřívače.
13. Vždy se ujistěte, že se ohřívač nenachází v blízkosti záclon, nábytku nebo jiných hořlavých materiálů, protože by to mohlo představovat nebezpečí požáru.
14. Ohřívač nesmí být instalován přímo pod elektrickou zásuvkou.
15. Nevkládejte žádné předměty do výstupu tepla nebo vstupu vzduchu ohřívače. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
16. Neumísťujte ohřívač do blízkosti hořlavých materiálů, povrchů nebo látek, protože by mohlo dojít k nebezpečí požáru.
17. Buďte obzvláště opatrní, pokud se ohřívač nachází v místnostech obývaných dětmi nebo osobami se zdravotním postižením.
18. Před přemístěním ohřívače vždy odpojte zástrčku ze zásuvky.
19. Místnost, která má být vytápěna, by neměla obsahovat výbušné plyny ani hořlavé materiály (např. benzin, rozpouštědla, aerosoly atd.) ani jiné hořlavé materiály (např. dřevo nebo papír). Uchovávejte takové materiály mimo dosah spotřebičů. Nebezpečí výbuchu a požáru! 20. Nepoužívejte tento ohřívač, pokud je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka, nebo pokud ohřívač nefunguje správně, upadl nebo byl jakkoli poškozen.
21. Pokud je poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
22. Tento ohřívač musí být instalován alespoň 2 m nad podlahou.
23. **VAROVÁNÍ:** Tento ohřívač není vybaven zařízením pro regulaci pokojové teploty. Nepoužívejte tento ohřívač v malých místnostech obývaných osobami, které nemohou místnost samy opustit, pokud není zajištěn neustálý dohled. **Varování:** Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti. Děti mladší 3 let by měly být chráněny před příchodem spotřebiče, pokud nejsou pod neustálým dohledem. Děti ve věku od 3 do 8 let by měly spotřebič zapínat a vypínat pouze tehdy, pokud byl umístěn nebo instalován v určené normální provozní poloze a pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti ve věku od 3 do 8 let by neměly spotřebič zapojovat do zásuvky, regulovat ani čistit, ani provádět uživatelskou údržbu.

VAROVÁNÍ – Některé části tohoto výrobku se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Buďte obzvláště opatrní, pokud jsou v přítomnosti dětí a zranitelných osob.

FUNKCE DÁLKOVÉHO OVLADAČE (OBRÁZEK Č. 1)

- 1 - Tlačítko Zap/Vyp
- 2 - Tlačítko nastavení časovače
- 3 - Tlačítko nastavení aktuálního času a data
- 4 - Tlačítko výběru režimu teplý/horký vzduch
- 5 - Tlačítko pro úpravu hodnot, jako je teplota a čas
- 6 - Tlačítko potvrzení
- 7 - Tlačítko funkce otevření okna
- 8 - Tlačítko nastavení dne v týdnu
- 9 - Tlačítko aktivace a deaktivace týdenního časovače
- 10 - Tlačítko pro nastavení dvou období: P1 a P2
- 11 - Tlačítko nastavení času zapnutí
- 12 - Tlačítko nastavení času vypnutí

PANEL (OBRÁZEK Č. 2)

- 1 - Tlačítko Zap/Vyp
- 2 - Tlačítko nastavení časovače
- 3 - Ikona času
- 4 - Tlačítko výběru režimu teplý/horký vzduch
- 5 - Ikona režimu teplý vzduch
- 6 - Ikona režimu horký vzduch
- 7 - Ikona funkce otevření okna

PROVOZ VZDUCHOVÉ CLONY

POZNÁMKA: Je normální, že ohřívač vydává zápach a po prvním spuštění nebo po delší době používání se mohou objevit výpary. Tento jev zmizí po krátké době provozu zařízení.

Poznámka: Všechny kontroly na panelu se rozsvítí, když je zařízení zapnuté.

- V pohotovostním režimu LED zobrazuje aktuální teplotu.

- Nastavení teploty: 18–45 °C. Výchozí nastavení je 25 °C.

ČIŠTĚNÍ

1. Před čištěním vždy odpojte ohřívač ze zásuvky a nechte jej vychladnout.
2. Vyčistěte vnější povrch ohřívače otřením vlhkým hadříkem a vyleštěním suchým hadříkem.
3. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky, abrazivní prostředky ani hořlavé kapaliny (např. lih). Zabraňte vniknutí vody do ohřívače.

SKLADOVÁNÍ

Pokud ohřívač nebudete delší dobu používat, chraňte jej před prachem a skladujte jej na čistém a suchém místě.

SPRÁVNÁ LIKVIDACE TOHOTO VÝROBKU

Elektrická a elektronická zařízení by se neměla likvidovat s domovním odpadem. V souladu s evropským nařízením 2012/19/EU o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) musí být odvezena do místního sběrného dvora k recyklaci. Informace o správné likvidaci tohoto zařízení získáte od místních úřadů nebo prodejce.

Baterie dálkového ovladače by měly být zlikvidovány v souladu s platnými předpisy EU na příslušných sběrných místech.

SK - POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

UPOZORNENIE! NIKDY NEZAKRYTE ZARIADENIE. NIKDY HO NENECHÁVAJTE BEZ DOZORU.

DÔLEŽITÉ! Pred použitím ohrievača si pozorne prečítajte tento návod. Uchovajte si tento návod pre budúce použitie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Pred použitím ohrievača skontrolujte, či napájanie zo siete zodpovedá údajom uvedeným na štítku.
2. Uchovávajte mimo dosahu detí. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Ak je spotrebič alebo napájací kábel poškodený, nepoužívajte ho.
3. Uistite sa, že napätie v zásuvke, ku ktorej je ohrievač pripojený, zodpovedá údajom uvedeným na typovom štítku ohrievača a že zásuvka je uzemnená.
4. Keď spotrebič nepoužívate, odpojte ho zo zásuvky. 5. Pred čistením, údržbou alebo premiestňovaním spotrebiča ho odpojte od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky zo zásuvky.
6. Neodpájajte ho ťahaním za napájací kábel.
7. Nepoužívajte predlžovacie káble, pretože sa môžu prehriať a predstavovať riziko požiaru.
8. Uchovávajte napájací kábel mimo horúceho telesa ohrievača.
9. **UPOZORNENIE:** Aby ste predišli prehriatiu, nezakrývajte ani neblokujte ohrievač ani jeho žiadnu časť.
10. Nepoužívajte tento ohrievač v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna. Nikdy neumiestňujte ohrievač na miesto, kde by mohol spadnúť do vane alebo inej nádoby s vodou.
11. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho vonku.
12. Nezakrývajte ani neblokujte mriežku výstupu tepla ani otvory vstupu vzduchu do ohrievača. 13. Vždy sa uistite, že ohrievač nie je umiestnený v blízkosti záclon, nábytku alebo iných horľavých materiálov, pretože to môže predstavovať nebezpečenstvo požiaru.
14. Ohrievač nesmie byť inštalovaný priamo pod elektrickú zásuvku.
15. Nevkladajte žiadne predmety cez výstup tepla alebo vstup vzduchu ohrievača. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
16. Neumiestňujte ohrievač do blízkosti horľavých materiálov, povrchov alebo látok, pretože hrozí nebezpečenstvo požiaru. 17. Budte obzvlášť opatrní, ak sa ohrievač nachádza v miestnostiach, v ktorých sa nachádzajú deti alebo osoby so zdravotným postihnutím.
18. Pred premiestnením ohrievača vždy odpojte zástrčku zo siete.
19. Miestnosť, ktorú chcete vykurovať, by nemala obsahovať výbušné plyny ani horľavé materiály (napr. benzín, rozpúšťadlá, aerosóly atď.) ani iné horľavé materiály (napr. drevo alebo papier). Takéto materiály uchovávajte mimo dosahu spotrebičov. Nebezpečenstvo výbuchu a požiaru! 20. Nepoužívajte tento ohrievač, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, alebo ak ohrievač nefunguje správne, spadol alebo je inak poškodený.
21. Ak je poškodený napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
22. Tento ohrievač musí byť nainštalovaný najmenej 2 m nad podlahou.
23. **UPOZORNENIE:** Tento ohrievač nie je vybavený zariadením na reguláciu izbovej teploty. Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach, v ktorých sa nachádzajú osoby, ktoré nie sú schopné miestnosť samy opustiť, pokiaľ nie je zabezpečený stály dohľad. Upozornenie: Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumujú súvisiacim rizikám. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti. Deti do 3 rokov by sa mali držať v dostatočnej vzdialenosti od spotrebiča, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom. Deti vo veku od 3 do 8 rokov by mali spotrebič zapínať alebo vypínať iba vtedy, ak bol umiestnený alebo nainštalovaný v určenej bežnej prevádzkovej polohe a ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumujú súvisiacim rizikám. Deti vo veku od 3 do 8 rokov by nemali spotrebič

zapájať, regulovať ani čistiť, ani vykonávať údržbu.

UPOZORNENIE - Niektoré časti tohto výrobku sa môžu veľmi zahriať a spôsobiť popáleniny. Budte obzvlášť opatrní, keď sú v prítomnosti detí a zraniteľné osoby.

FUNKCIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA (OBRAZOK Č. 1)

- 1 - Tlačidlo Zap/Vyp
 - 2 - Tlačidlo nastavenia časovača
 - 3 - Tlačidlo nastavenia aktuálneho času a dátumu
 - 4 - Tlačidlo výberu režimu teplej/horúcej vzduchu
 - 5 - Tlačidlá na nastavenie hodnôt, ako je teplota a čas
 - 6 - Potvrdzovacie tlačidlo
 - 7 - Tlačidlo funkcie otvoreného okna
 - 8 - Tlačidlo nastavenia dňa v týždni
 - 9 - Tlačidlo aktivácie a deaktivácie týždenného časovača
 - 10 - Tlačidlo na nastavenie dvoch období: P1 a P2
 - 11 - Tlačidlo nastavenia času zapnutia
 - 12 - Tlačidlo nastavenia času vypnutia
- PANEL (OBRAZOK Č. 2)**
- 1 - Tlačidlo Zap/Vyp
 - 2 - Tlačidlo nastavenia časovača
 - 3 - Ikona času
 - 4 - Tlačidlo výberu režimu teplej/horúcej vzduchu
 - 5 - Ikona režimu teplej vzduchu
 - 6 - Ikona režimu horúcej vzduchu
 - 7 - Ikona funkcie otvoreného okna

PREVÁDZKA VZDUCHOVEJ CLONY

POZNÁMKA: Je normálne, že ohrievač vydáva zápach a po prvom spustení alebo po dlhšom čase používania sa môžu objaviť výpary. Tento jav zmizne po krátkej prevádzke zariadenia.

Poznámka: Všetky kontrolky na paneli sa rozsvietia, keď je zariadenie zapnuté.

- V pohotovostnom režime LED dióda zobrazuje aktuálnu teplotu.

- Nastavenie teploty: 18-45 °C. Predvolené nastavenie je 25 °C.

ČISTENIE

1. Pred čistením vždy odpojte ohrievač zo siete a nechajte ho vychladnúť.
2. Vonkajšiu časť ohrievača vyčistíte utretím vlhkou handričkou a vyleštením suchou handričkou.
3. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, abrazívne prostriedky ani horľavé kvapaliny (napr. alkohol). Zabráňte vniknutiu vody do ohrievača.

SKLADOVANIE

Ak sa ohrievač nebude dlhší čas používať, chráňte ho pred prachom a skladujte ho na čistom a suchom mieste.

SPRÁVNA LIKVIDÁCIA TOHTO VÝROBKU

Elektrické a elektronické zariadenia by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom. V súlade s európskym nariadením 2012/19/EÚ o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) sa musia odovzdať na miestnom zbernom mieste na recykláciu. Informácie o správnej likvidácii tohto zariadenia získate od miestnych úradov alebo predajcu.

Bateriu diaľkového ovládača zlikvidujte v súlade s platnými predpismi EÚ na príslušných zberných miestach.

LT – NAUDOJIMO VADOVAS

ISPĖJIMAS! NIEKADA NEUŽDENKITE ĮRENGINIO. NIEKADA NEPALIKITE JO BE PRIŽIŪROS.

SVARBU! Prieš naudodami šildytuvą, atidžiai perskaitykite šį vadovą. Išsaugokite šį vadovą atečiai.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

1. Prieš naudodami šildytuvą, patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka ant etiketės nurodytus parametrus.
2. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu. Jei prietaisas ar maitinimo laidas pažeisti, nenaudokite jo.
3. Įsitinkite, kad maitinimo įtampa lizde, prie kurio prijungtas šildytuvas, atitinka šildytuvo specifikacijų lentelėje nurodytus parametrus ir kad lizdas yra įžemintas.
4. Kai prietaisas nenaudojamas, atjunkite jį nuo lizdo.
5. Prieš valydam, prižiūrėdami ar perkeldami prietaisą, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio ištraukdami kištuką iš lizdo.
6. Neatjunkite traukdam už maitinimo laido.
7. Venkite naudoti įgintuvus, nes jie gali perkaisti ir sukelti gaisro pavojų.
8. Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo karšto šildytuvo korpuso.
9. ISPĖJIMAS: Kad išvengtumėte perkaitimo, neuždenkite ir neužblokuokite šildytuvo ar jokios jo dalies.
10. Nenaudokite šio šildytuvo šalia vonios, dušo ar baseino. Niekada nestatykite šildytuvo ten, kur jis gali įkristi į vonią ar kitą indą su vandeniu.
11. Šis prietaisas skirtas naudoti namuose. Nenaudokite lauke.
12. Neuždenkite ir neužblokuokite jokių šildytuvo šilumos išleidimo grotelių ar oro įleidimo angų.
13. Visada įsitinkite, kad šildytuvas nėra šalia užuolaidų, baldų ar kitų degių medžiagų, nes tai gali sukelti gaisro pavojų.
14. Šildytuvo negalima montuoti tiesiai po elektros lizdu.
15. Nekiskite jokių daiktų per šildytuvo šilumos išleidimo ar oro įleidimo angas. Elektros smūgio pavojus!
16. Nestatykite šildytuvo šalia degių medžiagų, paviršių ar medžiagų, nes kyla gaisro pavojus.
17. Būkite ypač atsargūs, jei šildytuvas yra patalpose, kuriose gyvena vaikai arba neįgalūs asmenys.
18. Prieš perkeldami šildytuvą, visada atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
19. Šildomoje patalpoje neturėtų būti sprogių dujų ar degių medžiagų (pvz., benzino, tirpiklių, aerozolių ir kt.) ar kitų degių medžiagų (pvz., medienos ar popieriaus). Laikykite tokias medžiagas atokiau nuo prietaiso. Sprogimo ir gaisro pavojus! 20. Nenaudokite šio šildytuvo, jei pažeistas maitinimo laidas ar kištukas arba jei šildytuvas neveikia tinkamai, buvo numestas ar kitaip pažeistas.
21. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmuo, kad išvengtumėte pavojaus.
22. Šis šildytuvas turi būti sumontuotas bent 2 m aukštyje nuo grindų.
23. ISPĖJIMAS: Šis šildytuvas neturi kambario temperatūros reguliavimo įtaiso. Nenaudokite šio šildytuvo mažose patalpose, kuriose gyvena žmonės, negalintys patys išeiti iš kambario, nebent būtų nuolat prižiūrimi. Įspėjimas: Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotą fizinį, jutiminį ar protinį gebėjimą arba asmenys, kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta su tuo susijusio pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Vaikai neturėtų atlikti valymo ir naudotojo priežiūros darbų. Vaikus iki 3 metų laikyti atokiau, nebent jie būtų nuolat prižiūrimi. 3–8 metų vaikai prietaisą gali įjungti arba išjungti tik tada, kai jis yra pastatytas arba sumontuotas numatytoje įprastoje naudojimo vietoje ir jei jie yra prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta su tuo susijusio pavojus. 3–8 metų vaikai neturėtų jungti prietaiso į elektros tinklą, reguliuoti, valyti jo ir atlikti naudotojo priežiūros darbų.

ISPĖJIMAS – Kai kurios šio gaminio dalys gali labai įkaisti ir nudeginti. Būkite ypač atsargūs, kai šalia yra vaikų ir pažeidžiamų asmenų.

NUOTOLINIO VALDYMO PULTO FUNKCIJOS (1 PAV.)

- 1 – Įjungimo/Išjungimo mygtukas
 - 2 – Laikmačio nustatymo mygtukas
 - 3 – Dabartinio laiko ir datos nustatymo mygtukas
 - 4 – Šilto/Karšto oro režimo pasirinkimo mygtukas
 - 5 – Mygtukai, skirti reguliuoti tokias vertes kaip temperatūra ir laikas
 - 6 – Patvirtinimo mygtukas
 - 7 – Atidaryto lango funkcijos mygtukas
 - 8 – Savaitės dienos nustatymo mygtukas
 - 9 – Savaitinio laikmačio įjungimo ir išjungimo mygtukas
 - 10 – Dviejų laikotarpių nustatymo mygtukas: P1 ir P2
 - 11 – Įjungimo laiko nustatymo mygtukas
 - 12 – Išjungimo laiko nustatymo mygtukas
- PANELE (2 PAV.)
- 1 – Įjungimo/Išjungimo mygtukas
 - 2 – Laikmačio nustatymo mygtukas
 - 3 – Laiko piktograma
 - 4 – Šilto/Karšto oro režimo pasirinkimo mygtukas
 - 5 – Šilto oro režimo piktograma
 - 6 – Karšto oro režimo piktograma
 - 7 – Atidaryto lango funkcijos piktograma

ORO UŽUOLAIKOS VEIKIMAS

PASTABA: Įprasta, kad šildytuvas skleidžia kvapą ir garus po pirmojo paleidimo arba po ilgesnio naudojimo. Šis reiškinys išnyksta, kai prietaisas trumpai veikia.

Pastaba: Įjungus įrenginį, užsidegs visi skydelio indikatoriai.

– Budėjimo režime šviesos diodas rodo esamą temperatūrą.

– Temperatūros nustatymas: 18–45 °C. Numatytasis nustatymas yra 25 °C.

VALYMAS

1. Prieš valydam, visada atjunkite šildytuvą nuo elektros tinklo ir leiskite jam atvėsti.

2. Šildytuvo išorę nuvalykite drėgnu skudurėliu ir nublizginkite sausa šluoste.

3. Nenaudokite jokių ploviklių, abrazyvinių medžiagų ar degių skysčių (pvz., alkoholio). Neleiskite vandeniui patekti į šildytuvą.

LAIKYMAS

Jei šildytuvas nebus naudojamas ilgą laiką, apsaugokite jį nuo dulkių ir laikykite švarioje, sausoje vietoje.

TEISINGAS ŠIO GAMINIO ATLEIKŲ ŠALINIMAS

Elektros ir elektroninės įrangos negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Pagal Europos reglamentą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos (EEA) utilizavimo, ją reikia pristatyti į vietinį surinkimo punktą perdirbimui. Informacijos apie tinkamą šio įrenginio utilizavimą teiraukitės vietos valdžios institucijose arba pardavėjo.

Nuotolinio valdymo pulto bateriją reikia utilizuoti laikantis taikomų ES reglamentų atitinkamuose surinkimo punktuose.

LV – LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

BRĪDINĀJUMS! NEKAD NEAPSEGIET IERĪCI. NEKAD NEATSTĀJIET TO BEZ
UZRAUDZĪBAS.

SVARĪGI! Pirms sildītāja lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzzinai.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

1. Pirms sildītāja lietošanas pārbaudiet, vai elektrotīkla barošanas avots atbilst uz etiķetes norādītajiem parametriem.
2. Sargāt no bērniem. Bērni jāuzrauga, lai pārliecinātos, ka viņi nespieļējas ar ierīci. Ja ierīce vai strāvas vads ir bojāts, nelietojiet to.
3. Pārliecinieties, vai barošanas spriegums kontaktligzdai, kurai sildītājs ir pievienots, atbilst sildītāja datu plāksnītē norādītajiem parametriem un vai kontaktligzda ir iezemēta.
4. Kad ierīce netiek lietota, atvienojiet to no kontaktligzdas.
5. Pirms ierīces tīrīšanas, apkopes vai pārvietošanas atvienojiet to no strāvas avota, izvelkot kontakt dakšu no kontaktligzdas.
6. Neatvienojiet to, velkot aiz strāvas vada.
7. Izvairieties no pagarinātāju lietošanas, jo tie var pārkarst un radīt ugunsgrēka risku.
8. Turiet strāvas vadu tālāk no sildītāja karstā korpusa.
9. BRĪDINĀJUMS: Lai izvairītos no pārkaršanas, nepiesiedziet un neaizsēdiziet sildītāju vai kādu tā daļu.
10. Nelietojiet šo sildītāju tiešā vannas, dušas vai peldbaseina tuvumā. Nekad nenovietojiet sildītāju vietā, kur tas var iekrist vannā vai citā traukā ar ūdeni.
11. Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājamsaimniecībā. Nelietojiet ārā.
12. Neaizsēdiziet un neaizbloķējiet sildītāja siltuma izejas režģi vai gaisa ieplūdes atveres.
13. Vienmēr pārliecinieties, ka sildītājs neatrodas aizkuru, mēbeļu vai citu viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā, jo tas var radīt ugunsgrēka risku.
14. Sildītāju nedrīkst uzstādīt tieši zem elektrības kontaktligzdas.
15. Neievietojiet nekādus priekšmetus sildītāja siltuma izežā vai gaisa ieplūdē. Elektriskas strāvas trieciena risks!
16. Nenovietojiet sildītāju viegli uzliesmojošu materiālu, virsmu vai vielu tuvumā, jo pastāv ugunsgrēka risks. 17. Ievērojiet īpašu piesardzību, ja sildītājs atrodas telpā, kurās dzīvo bērni vai cilvēki ar invaliditāti.
18. Pirms sildītāja pārvietošanas vienmēr atvienojiet to no strāvas padeves.
19. Apsildāmajā telpā nedrīkst atrasties spīdzināšanās gāzes vai viegli uzliesmojoši materiāli (piemēram, benzīns, šķidrā ierīce, aerosoli utt.) vai citi viegli uzliesmojoši materiāli (piemēram, koks vai papīrs). Turiet šādus materiālus tālāk no ierīcēm. Sprādziena un ugunsgrēka risks! 20. Nelietojiet šo sildītāju, ja strāvas vads vai kontakt dakša ir bojāta, vai ja sildītājs nedarbojas pareizi; ir nometns vai jebkāda cita veidā bojāts.
21. Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tai servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no briesmām.
22. Šis sildītājs jāuzstāda vismaz 2 m virs grīdas.
23. BRĪDINĀJUMS: Šis sildītājs nav aprīkots ar telpas temperatūras regulēšanas ierīci. Nelietojiet šo sildītāju mazas telpas, kurās dzīvo cilvēki, kuri paši nevar atstāt telpu, ja vien netiek nodrošināta pastāvīga uzraudzība. Brīdinājums: Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai personām ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja vien viņi tiek uzraudzīti vai ir instrueti par ierīces drošu lietošanu un saprot ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi. Bērni, kas jaunāki par 3 gadiem, jātur attālumā, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ieslēgt vai izslēgt ierīci tikai tad, ja tā ir novietota vai uzstādīta paredzētajā normālajā lietošanas pozīcijā un ja viņi tiek uzraudzīti vai ir instrueti par ierīces drošu lietošanu un saprot ar to saistītos riskus. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nedrīkst pieslēgt ierīci elektrotīklam, regulēt vai tīrīt to, kā arī veikt apkopi.

BRĪDINĀJUMS. Dažas šī produkta daļas var kļūt ļoti karstas un izraisīt apdegumus. Esiet īpaši uzmanīgi, ja klāt ir bērni un neaizsargātas personas.

TĀLVADĪBAS PULTS FUNKCIJAS (1. ATTĒLS)

1. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
 2. Taimera iestatīšanas poga
 3. Pasāreizējā laika un datuma iestatīšanas poga
 4. Silta/karsta gaisa režīma izvēles poga
 5. Pogas tādu vērtību kā temperatūras un laika regulēšanai
 6. Apstiprinājuma poga
 7. Atvērta loģa funkcijas poga
 8. Nedēļas dienas iestatīšanas poga
 9. Nedēļas taimera aktivizēšanas un deaktivizēšanas poga
 10. Poga divu periodu iestatīšanai: P1 un P2
 11. Ieslēgšanas laika iestatīšanas poga
 12. Izslēgšanas laika iestatīšanas poga
- PANELIS (2. ATTĒLS)
1. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
 2. Taimera iestatīšanas poga
 3. Laika ikona
 4. Silta/karsta gaisa režīma izvēles poga
 5. Silta gaisa režīma ikona
 6. Karsta gaisa režīma ikona
 7. Atvērta loģa funkcijas ikona

GAISA AIZKARA DARBĪBA

PIEZĪME. Pēc sākotnējās ielēgšanas vai smagas lietošanas ir normāli, ja sildītājs izdala smaku un var parādīties tvaiki. Šī parādība izzūd pēc tam, kad ierīce ir darbojusies īsu brīdi.

Piezīme: Kad ierīce ir ieslēgta, iedegas visas panela indikatora lampiņas.

- Gaidīšanas gaismas diode parāda temperatūru.

- Temperatūras iestatījums: 18–45 °C. Noklusējuma iestatījums ir 25 °C.

TĪRĪŠANA

1. Pirms tīrīšanas vienmēr atslēdziet ūdeni un vienlaikus atslēdziet katlu.
2. Notīriet sildītāja ārpusi, noslaukiet to ar mitru drānu un nopulējiet ar sausu drānu.
3. Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus, abrazīvus līdzekļus vai uzliesmojošus šķidrumus (piemēram, spirtu). Nevaiadzēja iedēģināt sildītāju.

UZGLABĀŠANA

Ja sildītājs netiks lietots ilgu laiku, pasargā to no putekļiem un uzglabājiēt tīrā, sausā vietā.

PAREIZA ŠĪ PRODUKTA UTILIZĀCIJA

Elektriskās un elektroniskās iekārtas nedrīkst izvest kopā ar sadzīves atkritumiem. Saskaņā ar Eiropas Regulu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu (EEIA) utilizāciju tās jānogādā vietēja savākšanas punktā pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par pareizo ierīču utilizāciju, ar vietējām varas iestādēm vai mazumtirgotāju.

Tālvadības pults baterijas jāiznīcina saskaņā ar piemērojamajiem ES noteikumiem par savākšanas punktu.

ET - KASUTUSJUHE

HOIATUS! ÄRGE KUNAGI KATKE SEADET KINNI. ÄRGE KUNAGI JÄTKE SEDA JÄRELEVALVETA.

TÄHTIS! Enne kütteseadme kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi. Hoidke see kasutusjuhend alles edaspidiseks kasutamiseks.

OHUTUSJUHE

1. Enne kütteseadme kasutamist kontrollige, kas toiteallikas vastab sildil olevatele nimiväärtustele.
2. Hoidke lastele kättesaamatus kohas. Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks. Kui seade või toitejuhe on kahjustatud, ärge seda kasutage.
3. Veenduge, et kütteseadmega ühendatud pistikupesa toitepinge vastab kütteseadme andmesildil olevatele nimiväärtustele ja et pistikupesa on maandatud.
4. Kui seadet ei kasutata, eemaldage see pistikupesast.
5. Enne seadme puhastamist, hooldamist või teiseldamist eemaldage see toiteallikast, eemaldades pistiku pistikupesast.
6. Ärge eemaldage seda toitejuhtmist tõmmates.
7. Vältige pikendusjuhtmete kasutamist, kuna need võivad üle kuumeneda ja tekitada tuleohtu.
8. Hoidke toitejuhe küttekeha kuumast korpusast eemal.
9. HOIATUS: Ülekuumenemise vältimiseks ärge katke ega blokeeri küttekeha ega ühtegi selle osa.
10. Ärge kasutage seda küttekeha vanni, duši ega basseini vahetus läheduses. Ärge kunagi asetage küttekeha kohta, kust see võib tekitada tuleohtu.
11. See seade on ette nähtud koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage ühes.
12. Ärge katke ega blokeeri küttekeha soojusväljundi võresid ega õhu sisselaskeavasid.
13. Veenduge alati, et küttekeha ei asuks kardinate, mööbli ega muude tuleohtlike materjalide lähedal, kuna see võib tekitada tuleohtu.
14. Küttekeha ei tohi paigaldada otse pistikupesa alla.
15. Ärge sisestage mingeid esemeid küttekeha soojusväljundiga ega õhu sisselaskeava kaudu. Elektrilöögi oht!
16. Ärge asetage küttekeha tuleohtlike materjalide, pindade või ainete lähedale, kuna on tulekahju oht. 17. Olge eriti ettevaatlik, kui kütteseadme asub laste või puuetega inimeste ruumides.
18. Enne kütteseadme teiseldamist eemaldage see alati vooluvõrgust.
19. Kõetavas ruumis ei tohiks olla plahvatusohtlike gaase ega tuleohtlikke materjale (nt bensiini, lahustid, aerosoolid jne) ega muid tuleohtlikke materjale (nt puit või paber). Hoidke sellised materjalid seadmetest eemal. Plahvatus- ja tulekahjuoht! 20. Ärge kasutage seda kütteseadet, kui toitejuhe või pistik on kahjustatud või kui kütteseadet ei tööta korralikult, on maha kukkunud või on mingil viisil kahjustatud.
21. Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle õhu vältimiseks välja vahetama tootja, selle hoolduskeskuse või sarnase kvalifikatsiooniga isik.
22. See kütteseadet tuleb paigaldada vähemalt 2 m kõrgusele põrandast.
23. HOIATUS: Sellel kütteseadmel ei ole ruumi temperatuuri reguleerimisvõimet. Ärge kasutage seda kütteseadet väikestes ruumides, kus viibivad inimesed, kes ei saa ruumist iseseisvalt lahkuda, välja arvatud juhul, kui on tagatud pidev järelevalve. Hoiatus: Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, tingimusel, et neid jälgitakse või neile on antud juhiseid seadme ohutuks kasutamiseks ning nad mõistavad kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Lapsed ei tohiks seadet puhastada ega hooldustöid teha. Alla 3-aastased lapsed tuleks hoida eemal, välja arvatud juhul, kui nad on pideva järelevalve all. 3–8-aastased lapsed võivad seadet sisse või välja lülitada ainult siis, kui see on paigutatud või paigaldatud ettenähtud normaalsesse tööasendisse ning kui neid jälgitakse või neile on antud juhiseid seadme ohutuks kasutamiseks ning nad mõistavad kaasnevaid ohte. 3–8-aastased lapsed ei tohiks seadet vooluvõrku ühendada, reguleerida, puhastada ega hooldustöid teha.

HOIATUS – Mõned toote osad võivad muutuda väga kuumaks ja põhjustada põletusi. Olge eriti ettevaatlik, kui läheduses on lapsi ja haavatavaid isikuid.

KAUGJUHTMISPULDI FUNKTSIOONID (PILT #1)

- 1 - Sisse/välja nupp
 - 2 - Taimer seadistussupp
 - 3 - Praeguse kellaaja ja kuupäeva seadistussupp
 - 4 - Sooja/kuuma õhu režiimi valiku nupp
 - 5 - Nupud selliste väärtuste nagu temperatuur ja kellaeg reguleerimiseks
 - 6 - Kinnitussupp
 - 7 - Avatud akna funktsiooni nupp
 - 8 - Nädalapäeva seadistussupp
 - 9 - Nädala taimer aktiveerimise ja deaktiveerimise nupp
 - 10 - Nupp kahe perioodi seadistamiseks: P1 ja P2
 - 11 - Sisselülitisaja seadistussupp
 - 12 - Väljalülitisaja seadistussupp
- PANEEL (PILT #2)
- 1 - Sisse/välja nupp
 - 2 - Taimer seadistussupp
 - 3 - Aja ikoon
 - 4 - Sooja/kuuma õhu režiimi valiku nupp
 - 5 - Sooja õhu režiimi ikoon
 - 6 - Kuuma õhu režiimi ikoon
 - 7 - Avatud akna funktsiooni ikoon

ÕHKKARDINA TÖÖ

MÄRKUS. Pärast esmast käivitamist või pikemaajalist kasutamist on normaalne, et kütteseadmest eritub lõhna ja auru. See nähtus kaob pärast seadme lühikest töötamist.

Märkus: Kõik paneelil olevad märgutuled süttivad seadme sisselülitamisel.

- Ooterežiimis kuvab LED praegust temperatuuri.

- Temperatuuri seadistus: 18–45 °C. Vaikimisi seadistus on 25 °C.

PUHASTAMINE

1. Enne puhastamist eemaldage kütteseadet alati vooluvõrgust ja laske sel jahtuda.
2. Puhastage kütteseadme välispind niiske lapiga pühkides ja kuiva lapiga poleerides.
3. Ärge kasutage pesuvahendeid, abrasiivseid aineid ega tuleohtlikke vedelikke (nt alkoholi). Ärge laske veel kütteseadmesse sattuda.

SÄILITAMINE

Kui kütteseadet ei kasutata pikemat aega, kaitske seda tolmu eest ja hoidke seda puhtas ja kuivas kohas.

TOOTE ÕIGE JÄÄMETÖÖTUS

Elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohiks olmeprügi hulka visata. Vastavalt Euroopa Liidu elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmetekitluse määrusele 2012/19/EL tuleb see taaskasutamiseks viia kohaliku kogumispunkti. Selle seadme nõuetekohase utiliseerimise kohta saate teavet oma kohalikest omavalitsustelt või edasimüüjalt.

KaugjuhtimispuLDi patarei tuleb utiliseerida vastavalt kehtivatele EL-i eeskirjadele vastavates kogumispunktid.

SL - UPORABNIŠKI PRIROČNIK

OPOZORILO! NAPRAVE NIKOLI NE POKRIVAJTE. NIKOLI JE NE PUŠČAJTE BREZ NADZORA.

POMEMBNO! Pred uporabo grelnika natančno preberite ta priročnik. Priročnik shranite za poznejšo uporabo.

VARNOSTNA NAVODILA

1. Pred uporabo grelnika preverite, ali omrežno napajanje ustreza nazivnim vrednostim na nalepki.
 2. Hranite izven dosegajo otrok. Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo. Če je naprava ali napajalni kabel poškodovan, je ne uporabljajte.
 3. Prepričajte se, da napetost v vtičnici, na katero je priključen grelnik, ustreza nazivnim vrednostim na napisni ploščici grelnika in da je vtičnica ozemljena.
 4. Ko naprave ne uporabljate, jo izključite iz vtičnice. 5. Pred čiščenjem, vzdrževanjem ali premikanjem naprave jo izključite iz električnega omrežja tako, da izvlečete vtič iz vtičnice.
 6. Ne izključujte je tako, da vlecete za napajalni kabel.
 7. Izogibajte se uporabi podaljškov, saj se lahko pregrejejo in povzročijo nevarnost požara.
 8. Napajalni kabel hranite stran od vročega telesa grelnika.
 9. **OPOZORILO:** Da preprečite pregrevanje, ne pokrivajte ali ovirajte grelnika ali katerega koli njegovega dela.
 10. Grelnika ne uporabljajte v neposredni bližini kopalne kadi, tuša ali bazena. Grelnika nikoli ne postavljajte na mesto, kjer bi lahko padel v kopalno kad ali drugo posodo z vodo.
 11. Ta naprava je namenjena za gospodinjinsko uporabo. Ne uporabljajte je na prostem.
 12. Ne prekrivajte ali blokirajte rešetk za odvod toplote ali odprtin za dovod zraka do grelnika. 13. Vedno se prepričajte, da grelnik ni nameščen v bližini zaves, pohištva ali drugih vnetljivih materialov, saj lahko to povzroči nevarnost požara.
 14. Grelnika ne smete namestiti neposredno pod električno vtičnico.
 15. Skozi odprtino za odvod toplote ali dovod zraka grelnika ne vstavljajte nobenih predmetov. Nevarnost električnega udara!
 16. Grelnika ne postavljajte v bližino vnetljivih materialov, površin ali snovi, saj obstaja nevarnost požara. 17. Bodite še posebej previdni, če se grelnik nahaja v prostorih, ki jih zasedajo otroci ali invalidne osebe.
 18. Preden premaknete grelnik, ga vedno izključite iz električnega omrežja.
 19. Prostor, ki ga želite ogrevati, ne sme vsebovati eksplozivnih plinov ali vnetljivih snovi (npr. bencina, topil, aerosolov itd.) ali drugih vnetljivih snovi (npr. lesa ali papirja). Takšne snovi hranite stran od naprav. Nevarnost eksplozije in požara! 20. Grelnika ne uporabljajte, če je napajalni kabel ali vtič poškodovan, če grelnik ne deluje pravilno, je padel na tla ali je kakor koli drugače poškodovan.
 21. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisler ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
 22. Grelnik mora biti nameščen vsaj 2 m nad tlemi.
 23. **OPOZORILO:** Ta grelnik ni opremljen z napravo za nadzor sobne temperature. Grelnika ne uporabljajte v majhnih prostorih, ki jih zasedajo osebe, ki ne morejo same zapustiti prostora, razen če je zagotovljen stalen nadzor.
- Opozorilo: To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo morebitne nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci. Otroci, mlajši od 3 let, naj se ne približujejo napravi, razen če so pod stalnim nadzorom. Otroci, stari od 3 do 8 let, naj napravo vklopljajo ali izklopljajo le, če je bila nameščena v predvidenem običajnem delovnem položaju in če so pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo morebitne nevarnosti. Otroci, stari od 3 do 8 let, ne smejo vklopljati, regulirati ali čistiti naprave ali izvajati vzdrževalnih del.
- OPOZORILO** – Nekateri deli tega izdelka se lahko zelo segrejejo in povzročijo

opekline. Bodite še posebej previdni, če so v bližini otroci in ranljive osebe.

FUNKCIJE DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA (SLIKA ŠT. 1)

- 1 - Gumb za vklop/izklop
 - 2 - Gumb za nastavitve časovnika
 - 3 - Gumb za nastavitve trenutnega časa in datuma
 - 4 - Gumb za izbiro načina toplega/vročega zraka
 - 5 - Gumbi za nastavitve vrednosti, kot sta temperatura in čas
 - 6 - Gumb za potrditev
 - 7 - Gumb za funkcijo odpiranja okna
 - 8 - Gumb za nastavitve dneva v tednu
 - 9 - Gumb za vklop in izklop tedenskega časovnika
 - 10 - Gumb za nastavitve dveh obdobij: P1 in P2
 - 11 - Gumb za nastavitve časa vklopa
 - 12 - Gumb za nastavitve časa izklopa
- PLOŠČA (SLIKA ŠT. 2)**
- 1 - Gumb za vklop/izklop
 - 2 - Gumb za nastavitve časovnika
 - 3 - Ikona Časa
 - 4 - Gumb za izbiro načina toplega/vročega zraka
 - 5 - Ikona načina toplega zraka
 - 6 - Ikona načina vročega zraka
 - 7 - Ikona funkcije odpiranja okna

DELOVANJE ZRAČNE ZAVESE

OPOMBA: Normalno je, da grelec oddaja vonj in se lahko po prvem zagonu ali po daljšem obdobju uporabe pojavijo hlapi. Ta pojav izgine, ko naprava nekaj časa deluje.

Opomba: Vse indikatorske lučke na plošči se prižgejo, ko je naprava vklopljena.

- V stanju pripravljenosti LED prikazuje trenutno temperaturo.

- Nastavitve temperature: 18–45 °C. Privzeta nastavitve je 25 °C.

ČIŠČENJE

1. Pred čiščenjem vedno izključite grelnik iz električnega omrežja in ga pustite, da se ohladi.
2. Zunanjo površino grelnika očistite tako, da jo obrišete z vlažno krpo in jo spolirate s suho krpo.
3. Ne uporabljajte detergentov, abrazivnih sredstev ali vnetljivih tekočin (npr. alkohola). Pazite, da voda ne pride v grelnik.

SKLADIŠČENJE

Če grelnika ne boste uporabljali dlje časa, ga zaščitite pred prahom in shranite na čistem in suhem mestu.

PRAVILNO ODSTRANJEVANJE TEGA IZDELKA

Električne in elektronske opreme ne smete odlagati med gospodinjinske odpadke. V skladu z evropsko uredbo 2012/19/EU o odstranjevanju električne in elektronske opreme (OEEU) jo je treba odnesti na lokalno zbirno mesto za recikliranje. Za informacije o pravilnem odstranjevanju te naprave se obrnite na lokalne oblasti ali prodajalca.

Baterijo daljinskega upravljalnika je treba odvreči v skladu z veljavnimi predpisi EU na ustreznih zbirnih mestih.

GWARANT :

COMTEL GROUP spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.

Wola Dębińska 572, 32-852 Dębno

TEL: +48 14 68 49 418 , FAX: +48 14 68 49 419.

www.comtelgroup.pl e-mail: biuro@comtelgroup.pl, serwis@comtelgroup.pl

NAZWA I MODEL	NUMER FABRYCZNY

DATA SPRZEDAŻY	PODPIS I PIECZĄTKA SPRZEDAWCY

LP	DATA PRZYJĘCIA DO NAPRAWY	OPIS NAPRAWY	PIECZĄTKA/PODPIS

"Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego lub elektrycznego, jest obowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. Powyższe obowiązki ustawowe zostały wprowadzone w celu ograniczenia ilości odpadów powstałych ze zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz zapewnienia odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi."

WARUNKI GWARANCJI

1. Niniejsza gwarancja jest udzielana przez firmę COMTEL GROUP spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k. z siedzibą Wola Dębińska 572, 32-852 Dębno, Tel: 14 68 49 418 nazywana w dalszej części gwarancji Gwarantem/ Autoryzowanym Serwisem.
2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie produktów pod marką N'OVEEN zakupionych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
3. Aby skorzystać z gwarancji należy przekazać kompletne urządzenie wraz z kartą gwarancyjną i dowodem zakupu w miejscu zakupu lub do importera – gwaranta.
4. Okres gwarancji wynosi 30 miesięcy od daty zakupu sprzętu w przypadku zakupu na osobę fizyczną. Zakup produktu w ramach firmy objęty jest 12 miesięczną gwarancją
5. W przypadku wad uniemożliwiających korzystanie ze sprzętu okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas od dnia zgłoszenia wady do dnia wykonania naprawy.
6. Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 10.
7. Zgłoszenie wad sprzętu powinno zawierać:
 - dowód zakupu towaru, (oryginał lub kopia)
 - nazwę, model towaru, jeżeli są to nr fabryczne urządzenia,
 - datę sprzedaży (bez skreśleń i poprawek),
 - dokładny opis uszkodzenia, wady.
 - podpis i pieczętąkę sprzedawcy.
8. Gwarant w terminie 14 dni roboczych od daty zgłoszenia wady ustosunkuje się do zgłoszonej reklamacji. Jeśli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy termin naprawy może ulec przedłużeniu do czasu sprowadzenia niezbędnych elementów, lecz maksymalnie do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy.
9. Reklamujący powinien dostarczyć towar odpowiednio zabezpieczony przed uszkodzeniem w czasie transportu
10. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji,
 - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikłych z użytkowania niezgodnego z Instrukcją Obsługi,
 - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu,
 - samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian

konstrukcyjnych.

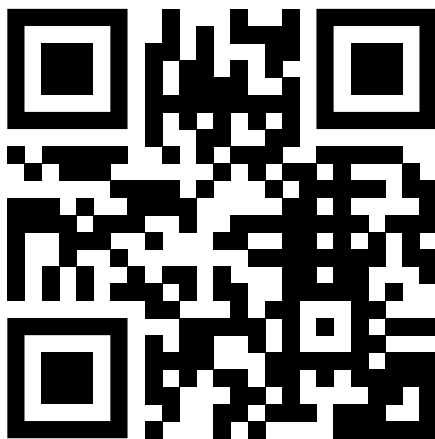
- używania urządzeń w celach komercyjnych,
 - zaniki sygnału podczas jazdy spowodowane odległością od nadajnika lub źle wykonaną instalacją antenową,
 - uszkodzenie sprzętu, który nie został dostarczony do serwisu w oryginalnym i bezpiecznym opakowaniu,
 - uszkodzenie plomby gwarancyjnej powoduje utratę gwarancji
 - kabli, baterii, akumulatorów, słuchawek, przewodów, wtyczki, uszkodzenia powłok lakierniczych i nadruków, ścierających się pod wpływem eksploatacji, nalepki itp.
11. Niedopuszczalne jest używanie ogrzewacza w pomieszczeniach o dużym zapyleniu - powoduje to bardzo duże zagrożenie pożarowe oraz zniszczenie urządzenia. Uszkodzenie spowodowane osiadaniami kurzu i pyłów na urządzeniu nie podlega gwarancji.
 12. Niniejsza gwarancja nie ogranicza, nie zawiesza ani nie wyłącza uprawnień kupującego w stosunku do sprzedawcy, wynikających z niezgodności towaru konsumpcyjnego z umową.
 13. Klientowi przysługuje prawo do wymiany sprzętu na inny, posiadający te same zbliżone parametry techniczne w przypadku:
 - jeżeli w okresie gwarancji Serwis Autoryzowany dokona 3 napraw tej samej usterki, a sprzęt nadal będzie nadal wykazywał wady uniemożliwiające używanie go,
 - jeżeli Autoryzowany Serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe.
 14. W przypadku, gdy naprawa, bądź wymiana urządzenia na nowe jest niemożliwa, reklamującemu przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.
 15. Każdy reklamowany sprzęt serwisu comtel sprawdza pod względem poprawności działania. Jeżeli się okaże, że sprzęt jest sprawny, Autoryzowany Serwis może obciążyć reklamującego kosztami związanymi ze sprawdzeniem sprzętu oraz jego wysyłką z powrotem do klienta.

GWARANT:

COMTEL GROUP spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.
 Wola Dębińska 572, 32-852 Dębno,
 TEL: +48 14 68 49 418, FAX: +48 14 68 49 419.
www.comtelgroup.pl e-mail: biuro@comtelgroup.pl, serwis@comtelgroup.pl

N'OVEEN

TO FIND OUT MORE
VISIT OUR WEBSITE



ODWIEDŹ NASZĄ STRONĘ
I DOWIEDZ SIĘ WIĘCEJ